

IMPRESSUM

Editeur: Val-de-Ruz Info, CP, 2053 Cernier
Présidente de la coopérative:
Claire Wermeille, 032 853 10 21
Rédaction: Claire Wiget, 079 285 25 41
Secrétariat: Magaly Neuenschwander, 079 457 73 42
Publicité: Yossi Belleli, 076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com
Pour les questions administratives, commerciales
et rédactionnelles: journal@valderuzinfo.ch
Internet: www.valderuzinfo.ch
Impression: Val Impressions, Cernier
Tirage: 8'200 exemplaires
Distribution bimensuelle:
Dans tous les ménages du Val-de-Ruz
IBAN: CH34 8025 1000 0029 0688 4
Prochaine parution: le jeudi 27 juin 2013

Val-de-Ruz info

No 65 - 13 juin 2013

30^e FÊTE CANTONALE DES MUSIQUES NEUCHÂTELOISES

La 30^e fête cantonale des musiques neuchâtelaises, comme toutes les manifestations outdoor jusqu'à début juin, a subi les affres de la météo. Mais comme dit l'adage, la musique adoucit les mœurs. Certes, les gens en avaient ras le bol de la grisaille les 31 mai, 1^{er} et 2 juin, mais l'ambiance a été chaleureuse durant la fête. Le ciel a même fait un effort et a retiré ses nuages le temps du spectacle pyrotechnique du 30^e. Le dimanche, lors du concours de marche et du cortège, près de 1000 spectateurs se sont massés sur le tracé. Les auditions ont également été bien suivies.

L'Union instrumentale de Cernier, organisatrice de la manifestation, s'est aussi présentée au concours. Dans la division 3, elle a décroché la 3^e place. Une excellente performance lorsqu'on sait que certains membres de la fanfare ont travaillé à la fête jusqu'à plus de trois heures du matin la nuit précédent l'audition. /cwi

Palmarès:

Concours en salle, division 1

1^{er} Brass Band L'Avenir, Lignièrès
2^e Les Armes-Réunies, La Chaux-de-Fonds

Division 2

1^{er} L'Harmonie, Colombier
2^e Musique Militaire, Le Locle
3^e L'Avenir, Auvèrnier

Division 3

1^{er} L'Ouvrière, Chézard-Saint-Martin
2^e Fanfare, Béroche-Bevaix
3^e Union Instrumentale, Cernier

Division 4

1^{er} L'Union, Cornaux
2^e L'Echo du Vignoble, Peseux
3^e L'Ouvrière, Fontainemelon

Concours de marche

1^{er} Brass Band L'Avenir, Lignièrès
2^e La Cécilienne, Le Landèron
3^e L'Avenir, Auvèrnier



La 30^e fête cantonale des musiques neuchâtelaise s'est terminée par la remise de la bannière cantonale à la société organisatrice. Gianni Bernasconi, le président d'organisation et de l'Union instrumentale Cernier, a fièrement brandi le drapeau devant la foule des musiciens.

SOMMAIRE

- 3 Poésie en arrosoir
- 3 Le Chemin des Pionniers
- 3 Le Conseil communal au vert
- 3 Petites annonces
- 5 Archives de la vie ordinaire
- 5 Océane Evard titrée
- 5 Agenda
- 6 Les comptes 2012 de Val-de-Ruz
- 7 Fête régionale de gym
- 7 Résultats sportifs
- 8 ReProMRuz

Aspiseservices

Vente - Réparations - Electroménagers

079 469 41 50

Sus-Pont 2b - 2046 Fontaines

Un service rapide près de chez vous

BOUCHERIE-CHARCUTERIE
Pierre Aver
2054 CHÉZARD Tél. 032/ 853 22 71

Enfin la réouverture de votre boucherie de chézard

Je me réjouis de vous revoir dès le mardi 18 juin 2013

Horaire normal - Livraison à domicile tous les jours, sur commande le jour avant

Picci Sàrl /perene
2063 Vilars
Ebénisterie – Agencement – Cuisine
Tel 032 853 53 66 – www.picci.ch – fax 032 853 55 22

ADR toitures énergies
vos constructions ont de l'avenir
Des compétences uniques. La garantie d'un travail de pro.
032 720 00 00 www.adr.ch

LA MOB NETTOYAGES
Appartements villas, bureaux
Shampoinage de moquettes
Tapis de centre
Service conciergerie
Case postale 123
2052 Fontainemelon
Succursale à Bevaix
Tél. 032 853 11 11
Fax 032 853 53 48
lamob@bluewin.ch

RAIFFEISEN
Banque Raiffeisen
du Val-de-Ruz

5 SALLES
DANS LE CANTON
Physic CLUB
FITNESS
www.physic-club.ch

FIVAZ
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2043 Boudevilliers
www.fivaz.ch
Ouvert samedi matin de 8h à 11h
Aménagements extérieurs
Murs de soutènement
EXPOSITION



EP ÉLECTRICITÉ SA
www.epsa.ch

Succursale de Neuchâtel
Rue du Puits-Godet 6A
2000 Neuchâtel
Tél. 032 720 92 92

Agence de La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 29
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 14 41

Succursale de Genève
Rue des Maraîchers 36
1205 Genève
Tél. 022 708 48 48

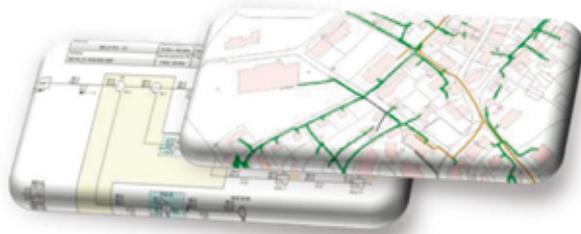


Géomatique | Informatique

Société d'ingénierie et de conseils
Newis SA est implantée depuis 1988 à Neuchâtel

Nous sommes votre partenaire pour :

- La mise en place et conseils des produits SIG (Système d'Information Géographique)
- La gestion géographique et schématique des réseaux :
eau, gaz, éclairage public, électricité, TV coaxial et fibre optique
- Les relevés topographiques
- Le développement de solutions informatiques personnalisables
- Les conseils et le suivi de vos plans et de vos bases de données



Newis SA
Qual Max-Petitpierre 28
CH-2000 Neuchâtel
+41 (0)32-717 84 60
www.newis.ch • info@newis.ch



PIZZAS & SECHES

Michel Vaucher

2052 Fontainemelon / 079 257 92 33
E-mail: vaucher.pizzas@bluewin.ch

FONTAINEMELON

de 17 à 21h

à côté de la Maison de commune

MARDI ET JEUDI SOIR

PIZZAS ET SECHES

à L'EMPORTER



Garantie de **5 ans**
en tôlerie et peinture

Sylvain Zaugg

Comble-Emine 11
2053 CERNIER

Tél. 032 853 13 33
carrzaugg@bluewin.ch

J.C. Rollier

SERRURERIE EN TOUS GENRES
CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

Soudure • aluminium • inox

Forgerons 23 Tél. 032 853 55 77
2065 SAVAGNIER Fax 032 853 37 43

Martine Dubuis

*Massages sportifs, thérapeutiques,
mobilisation douce et alignement*

Mobile: 078 905 81 36

Passage du Roy 10 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

flückiger
ELECTRICITE

Chézard-St-Martin
Tél. 032 853 53 22

www.fluckigersa.ch

JF Automobiles

Avenue Robert 3
2052 Fontainemelon
Tél. 032 853 53 52
Fax 032 853 53 62

jf-automobiles@bluewin.ch
www.jf-automobiles.ch

Jean Frasse

Feel the difference



La Boîte à Jouets
Jeux - Jouets - Loisirs - Jeux éducatifs



Nelly Tavernier - Rue F. Soguel 14 - 2053 Cernier
Tél./fax 032 853 77 46

DJeco
ça vous parle?
à découvrir une
gamme très variée
bricolage - puzzle
magie
de nourissons à ados
un passage s'impose

**Bon de 10%
de réduction**
**Dès Fr. 20.-
d'achat.**

Non cumulable
Bons cadeaux pas acceptés



Nouveau !!!

**Cours de Zumba
au Val-de-Ruz**

Où: Salle de gym de Valangin

Quand: Lundi 12h-12h45
Mardi 15h30-16h15
Mercredi 08h45-09h30
Jeudi 19h-19h45

Prix : carte de 10 leçons
valable 4 mois 180.-

Renseignements au:
078 611 86 44, Cindy



Epervier 9 - 2053 Cernier - 032 853 70 12
Confection-Lingerie-Mercerie et tellement plus encore!
QUAND ON A TOUT SOUS LA MAIN!
RIEN NE SERT DE ROULER LOIN

Notre boutique au Val-de-Ruz depuis 1917

Au Griffon

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

**GOUABLIN Nicole
PERRIN Emmanuel**

Centre 4
2052 Fontainemelon
032 853 21 71

F.-Soguel 1
2053 Cernier
032 853 46 86

OUVERT LE DIMANCHE MATIN



Carrosserie de Montmollin

D. Leggeri

2037 Montmollin
Tél. 032 731 88 10

Fax 032 731 88 22

car.montmollin@bluewin.ch

www.carrosseriedemontmollin.ch



Seul membre FCR
du Val-de-Ruz

EMERY
Pompes funèbres

Ecoute
Respect
Disponibilité

Ecoute et professionnalisme
pour une organisation parfaite

032 841 18 00 24h/24

Neuchâtel - Colombier

TROIS MILLE FLAMMES DANS LES SERRES HORTICOLES

Poésie en arrosoir retourne au sec. Après avoir essayé deux années catastrophiques d'un point de vue météorologique, la troupe a décidé de se retrancher dans les serres horticoles de la Ville de Neuchâtel, à Cernier, pour son spectacle créé à l'occasion du festival **Poésie en arrosoir**. Plus que de protéger les acteurs du froid et de la pluie, il s'agit de rendre possible la scénographie d'«*Infiniment?*» la déambulation poétique qui servira de fil rouge à la manifestation. La troupe a choisi de travailler avec Muma, cet artiste d'origine catalane qui avait illuminé la ville de Neuchâtel de milliers de bougies à l'occasion de son millénaire. Pour «*Infiniment?*», ce sont trois mille flammes qui scintilleront dans les serres. À l'intérieur donc pour garder des bougies allumées, mais aussi pour permettre aux flammes de se refléter sur les vitres et de les traverser pour dialoguer avec la lune et les étoiles et ainsi de matérialiser cet infiniment grand qu'est l'univers depuis un espace qui s'occupe d'infiniment petit, les serres, cette maternité à plantes, ce lieu où se développent les cellules.

Pour habiter ce décor, Dominique Bourquin qui met en scène la troupe, a porté son choix sur des textes poétiques parfois scientifiques, sur l'origine du monde, des poèmes issus de la tradition orale, notamment grecque et aborigène.

Cette déambulation par la troupe maison est à découvrir pendant les 15 jours du festival. À côté de cela, Vincent Held a concocté une affiche qui décline la

poésie sous différentes formes. Comme de coutume, le programmateur cherche à surprendre, à offrir de la variété sans négliger la qualité.

Richard Bohringer est de retour, pour la troisième fois, avec une création «*Les nouveaux contes de la cité perdue*». Un spectacle qui ne vivra vraisemblablement qu'à Poésie en arrosoir.

Les vers se feront musicaux en ouverture de festival avec Yvette Théraulaz et la première de «*Les années*», le chemin d'une vie. Dans un registre plus électro, Natyot, la plus slameuse des artistes réunis cet été à Evologia, proposera «*D.I.R.E.*» et Iaross, gagnant de la médaille d'or de la chanson de Saignelégier en début d'année, plongera dans un registre plus rock avec «*renverser*».

Edmée Fleury, fée multi-instrumentistes qui ne devait au départ venir qu'avec son spectacle «*Sam & Sue*», un road movie poétique, fera une deuxième date avec «*Oh ma lune*», un concentré de toutes ses expériences scéniques.

Pour cette 11^e édition, le festival accueille également le Théâtre des Osses et Victor Hugo dans «*Salon Hugo, la lumière et l'ombre*», un spectacle qui n'était pas sensé quitter Givisiez, le lieu de résidence de la troupe, mais que finalement Vincent Held a réussi à faire venir à Cernier.

Enfin, au chapitre qui décoiffe, il y a les écrits de Bernard-Marie Koltès et «*La*

nuît juste avant les forêts», par la compagnie le Troisième Spectacle. Un texte d'une seule phrase envoyé puissamment par Olivier Yglesias, un texte qui bouscule. «*On ne sortira pas indifférent de ce spectacle*», prévient Vincent Held.

Cette année, avec la troupe maison qui investit et allume les serres horticoles, la manifestation a besoin de plus de bénévoles. **Poésie en arrosoir** est à la recherche de personnes prêtes à venir mettre leur feu aux mèches pour les deux répétitions générales et dans l'idéal à quatre représentations, étant entendu qu'il y a toujours la possibilité de s'arranger. Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec Mona Chibout au 078 837 89 04 ou par mail à benevoles@poesieenarrosoir.ch.

Poésie en arrosoir, c'est du 5 au 21 juillet à Evologia à Cernier. Billetterie et réservations du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h au 032 889 36 05. www.poesieenarrosoir.ch. /cwi



SUR LES TRACES DES PIONNIERS DANS LES MONTAGNES JURASSIENNES

Relier Chasseral à la Vue des Alpes à la force du mollet... Le Chemin des pionniers a été présenté officiellement au début du mois de juin.

Bien sûr, chacun peut y aller au petit bonheur la chance, mais une poignée d'organisateur se sont regroupés pour élaborer et proposer un forfait touristique pour individuels sur deux jours. Il s'agit d'une suite de prestations intégrées proposées par divers partenaires allant de la restauration à l'hébergement en passant par la documentation.

Le long du chemin, sur les traces de ceux qui domestiquèrent ces hautes terres, le marcheur posera le regard sur un paysage jurassien typique, façonné par l'histoire, et notamment celle des défricheurs. Il découvrira des panoramas exceptionnels, cheminera de fermes isolées en hameaux et villages, de métairies en forge, de boviducs (chemins servant à la gestion du bétail en pâturage, à double bordure de haies et de murs en pierres sèches) en vestiges de four à chaux.

Le Chemin des pionniers se fait en deux étapes, de Chasseral à Villiers le premier

jour et de Villiers à la Vue des Alpes, le second, avec différentes variantes possibles.

Le chemin est le fruit d'une collaboration entre plusieurs organisations régionales: Espace Val-de-Ruz par ses Chemins Chouettes, Neuchâtel Rando, l'Ecole des métiers de la terre et de la nature de Cernier, Via Storia et le Parc régional Chasseral.

Vous trouverez davantage de renseignements sur www.chemin-des-pionniers.ch. /cwi-comm

SÉANCE FORESTIÈRE POUR LE CONSEIL COMMUNAL

En mai dernier, les Conseillers communaux de la commune de Val-de-Ruz accompagnés du Chancelier ont participé à une petite présentation sur le terrain des forêts de leur commune. Conduite par les forestiers de cantonnement et l'ingénieur d'arrondissement, cette visite d'une partie des massifs forestiers communaux s'est clôturée par la plantation de 6 des principales essences caractérisant les forêts de Val-de-Ruz. Un épicéa, un sapin blanc, un hêtre, un érable sycomore, un tilleul et un frêne ont pris leurs quartiers sur un talus forestier en cours de reconstitution. /comm



Petites annonces

P'tit train de Valangin, Tous les samedis, dimanches et jours fériés de 14 à 18 h.

YOGA du Cachemire à Cernier pour tous Jeanne Launaz 078 743 66 79.

Société de gym de Fontaines cherche des moniteurs et aides. Cela vous intéresse? Merci de contacter Mme Gijzman: 032 852 01 05.

Pompes funèbres
Weber & Grau

2053 Cernier 032 853 49 29

**CET EMPLACEMENT EST RÉSERVÉ
POUR VOTRE ANNONCE**

Votre courtier en publicité: Yossi Belleli
076 412 72 05, yossi.pub@gmail.com

passionnés novateurs
réactifs persévérants
professionnels positifs
ambitieux dynamiques
expérimentés acharnés

id-inox
cuisines professionnelles
réalisations et locations

Pierre-Alain Dumoulin
Avenue de Neuchâtel 32
2024 St-Aubin NE
Tél. 032 724 36 20
www.id-inox.ch

WINKLER WEIN

Recherche

Je recherche grands vins
„Bordeaux“
Millésimes 1982 - 2003

Adrian Winkler, 5630 Muri (AG)
079 780 10 25

www.winklerwein.ch

SERVICES REHABILITATION SUISSE

SCHWEIZERISCHE REHABILITATIONS DIENSTLEISTUNGEN

LIT MÉDICALISÉ

LOCATION OU ACHAT

Rollator

169.-^{CHF}

Tensiomètre

99.-^{CHF}

3'490.-^{CHF}

Scooter

SRS SA

ZI le Trési 6c

1028 Préverenges

Tél. 021 801 46 61

info@srssa.ch www.srssa.ch

Boutique Passe-Temps
Sylvie Clerc

032 853 71 10

JOURNÉE PORTES OUVERTES
SAMEDI 29 JUIN
DE 10H00 À 16H00

LE VERRE DE L'AMITIÉ VOUS EST OFFERT

GRAND-RUE 52 - 2054 CHÉZARD

ELLIOTT & Cie
LA BOUTIQUE QUI A DU CHIEN

078 600 76 69

pharmacieplus**marti** cernier

nouveau

Espace dermo-cosmétique
Vendredi 14 et samedi 15 juin 2013:
PROMOTION NUXE -20%

Présence d'une conseillère Nuxe,
nombreux cadeaux et échantillons.*

Espace pharmacie
Du 17 au 29 juin 2013:
PROMOTION ANTISTAX
votre gamme «jambes lourdes»
-20% sur toute la gamme
(gélules, spray rafraichissant, gel,...)
Test d'évaluation gratuit de votre santé veineuse sur rendez-vous.**

* Dans la limite des stocks disponibles. / ** A l'achat d'un produit de la gamme.

032 853 21 72 - pharmaciemarti@ovan.ch - www.pharmaciemarti.ch
lundi-vendredi 8h00-12h15 13h30-18h30

NOUVEAU: SAMEDI NON-STOP 8H00-17H00

Livraisons gratuites dans tout le Val-de-Ruz

DIX ANS D'ARCHIVES DE LA VIE ORDINAIRE

Le quotidien des gens ordinaires fait aussi partie de l'Histoire. Une histoire plus discrète, qu'on retrouve rarement dans les livres, les dictionnaires ou les musées. Pourtant, cette histoire-là concerne le plus grand nombre.

Alors qu'elle était conservatrice au musée et château de Valangin, l'historienne Jacqueline Rossier a été plus d'une fois sollicitée par des privés cherchant que faire d'écrits, de correspondance, de livres de comptes, etc. Ces documents n'avaient pas leur place aux archives cantonales, ni dans un musée. L'idée de créer quelque chose pour accueillir ces papiers et autres documents que les gens généralement jettent en se disant que ça n'a pas d'importance a ainsi germé dans l'esprit de Jacqueline Rossier. L'association pour la conservation des Archives de la vie ordinaire (AVO) a officiellement vu le jour en 2003.

Depuis 10 ans Jacqueline Rossier récep-

tionne, répertorie et archive des écrits, parfois des petites choses, comme cette enveloppe contenant une cinquantaine de factures concernant la mise en ménage d'un couple, parfois des choses plus volumineuses comme le fonds Henriod qui contient des centaines, voire des milliers de lettres qu'enfants, parents et amis de cette famille ont échangé durant leur vie.

La bibliothèque de la Ville de Neuchâtel met à la disposition des AVO un espace pour y stocker ses boîtes d'archives. En accord avec les dépositaires, certaines de ces archives peuvent être mises à disposition des chercheurs, utilisées pour des expositions, des conférences ou des cours.

Les documents les plus anciens confiés aux AVO remontent au milieu du 17^e siècle. Il s'agit essentiellement d'actes notariés concernant le plus souvent des domaines. Mais ce sont les 19^e et 20^e siècles qui ont

fourni le plus de matière à l'association. Lire des documents mettant en lumière la vie de personnes ordinaires a permis à Jacqueline Rossier de découvrir de très belles choses, émouvantes, à l'image de cette correspondance amoureuse qu'échangèrent deux jeunes gens entre 1916 et 1918. De ces 300 Lettes d'amour a été tiré une lecture-spectacle «Une petite flamme en moi s'est allumée...», présentée à la fin du mois de mai au château et musée de Valangin. L'édifice accueille par ailleurs jusqu'au 27 octobre l'exposition «Que reste-t-il de nos amours? Souvenirs de mariage», alliant archives des AVO et collections muséales.

Plus tard dans l'année et dans le cadre du 10^e anniversaire des AVO, le château de Valangin accueillera le 6 octobre une table ronde intitulée «Vous avez dit mariages? Quels mariages». Le 21 novembre, le Club 44 de La Chaux-de-Fonds proposera une conférence de l'historien Pierre Caspard «les écrits

ordinaires, entre l'intime et le social». Le lendemain, le 22 novembre, la faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Neuchâtel accueillera un colloque réunissant les représentants des institutions de l'ensemble des cantons romands poursuivant les mêmes buts que les AVO. Le 24 novembre, enfin, retour au château de Valangin pour un concert et apéritif dînatoire pour clôturer cette année anniversaire.

À ce jour, environ 80 familles neuchâteloises ont déposé leurs archives écrites auprès des AVO. Les possibilités de dépôts sont adaptables à tous les cas. Les familles peuvent en conserver la propriété ou la transmettre à l'association, demander des réserves sur les conditions de consultations, etc.

Tous les renseignements concernant les AVO se trouvent sur le site Internet de l'association: www.archivesdelavieordinaire.ch. /cwi

TITRE CANTONAL POUR OCÉANE EVARD

Le Team agrès Val-de-Ruz (TAVdR) a fait foison de médailles lors du championnat cantonal neuchâtelois de gymnastique aux agrès, les 1^{er} et 2 juin au Locle. La FSG Savagnier s'est aussi octroyée quelques podiums.

Dans la catégorie reine, la C7, le podium n'est occupé que par des pensionnaires du TAVdR. Océane Evard a décroché le titre cantonal. Maude Sester obtient le

deuxième rang et Marie-Noëlle Jeckelmann le troisième.

Dans les autres catégories, les athlètes du Val-de-Ruz ont décroché plusieurs médailles.

Chez les filles, en C2 Kelia Todeschini (TAVdR) a décroché la première place. En C5, Marine Berthoud (TAVdR) a pris le troisième rang. Chez les dames, dans

la catégorie CD/H, Maïté Sester (TAVdR) termine sur la plus haute marche du podium et Shandi Dubois (TAVdR) à la troisième place.

Chez les garçons, en C2, Jocelyn Götz (TAVdR) monte sur la plus haute marche du podium. Il est suivi au deuxième rang par Arthur Muster (FSG Savagnier). C'est Ryad Boussaïd (TAVdR) qui grimpe sur la troisième marche.

En C3, Yoan Perret (TAVdR) décroche le titre et Rémy Tullii (TAVdR) arrive en troisième position. En C4, Valentin Foulon (FSG Savagnier) termine troisième. En C5, Thibaud Vogel (TAVdR) et Clément Perret (TAVdR) montent sur les deux plus hautes marches du podium. Victoire de Quentin Juvet (TAVdR) en catégorie C6. /cwi

AGENDA DU VAL-DE-RUZ

Expositions

La galerie Belimage à Valangin accueille les huiles et techniques mixtes d'artistes contemporains de l'Afrique de l'Ouest jusqu'au 7 juillet. Ouverture du mercredi au dimanche de 15h à 18h ou sur demande au 032 504 20 42. www.belimage.ch.

L'artiste vaudruzien Aloys Perregaux expose ses toiles de batailles et de figures armées au musée militaire du Château de Colombier. À découvrir du mardi au vendredi de 14h à 17h, le week-end de 10h à 12h et de 14h à 17h, jusqu'au 20 octobre.

«Félicitations! C'est un monstre!» La nouvelle exposition du musée et château de Valangin est à découvrir jusqu'au 27 octobre. Elle s'articule autour des naissances monstrueuses dans la bande-dessinée.

Jardins et serres

Les Jardins extraordinaires se déclinent en «Evasions lunaires» du 5 juillet au 16 septembre à Evologia. Ouvert tous les jours et de nuit aussi. Quatre expositions pour les Mises en serres à Evologia. Rail club et sa maquette ferroviaire du canton de Neu-

châtel est à découvrir du 15 juin au 16 septembre au Mycorama. Viteos propose une exposition sur la mobilité douce, le chauffage à distance et l'énergie solaire du 15 juin au 16 septembre au Mycorama. NeuchâToi investit le Mycorama et le jardin des Thérophytes pour «Art brut... une idée intelligente?» du 15 juin au 16 septembre. Enfin la Vacherie accueille Dragons volants du 5 juillet au 16 septembre, une exposition consacrée à la libellule.

Les Jardins musicaux ont lieu du 21 août au 1^{er} septembre à Evologia, Cernier. Billetterie et réservations: 032 889 36 05 ou www.jardinsmusicaux.ch.

Portes ouvertes

Portes ouvertes à EPPICE, l'espace de prévention pluridisciplinaire intégrant le corps et les émotions. Elles ont lieu le 21 juin de 16h à 20h et le 22 juin de 10h à 16h à la rue du Verger Bonhôte 8, aux Hauts-Geneveys. www.eppice.ch.

Poésie

La 11^e édition de Poésie en arrosoir a lieu du 5 au 21 juillet à Evologia, Cernier. Billetterie et réservations: 032 889 36 05 du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h. www.poesieenarrosoir.ch

Musique

Le réseau des professeurs de musiques du Val-de-Ruz, le ReProMRuz propose son atelier-découverte d'instruments pour les enfants dès 6 ans. Il a lieu le 15 juin de 9h30 à 12h dans le bâtiment de l'école enfantine de Cernier. Renseignements: Chimène Sudan, au 032 721 36 67, chimene.sudan@gmail.com, ou sur internet à l'adresse www.la-flute.ch.

Auberge du Petit Savagnier, samedi 15 juin dès 10h30, concert-apéritif avec la fanfare des vétérans neuchâtelois.

Balades

Le Service bénévole du Val-de-Ruz propose une balade Grand Sommartel-Petit Sommartel, le 11 juillet. Le départ du Val-de-Ruz est prévu à 13h30 et le retour à 18h environ. Les personnes intéressées peuvent prendre contact une semaine avant la date de la balade afin de réserver leur place dans une voiture. Le service répond tous les matins du lundi au vendredi au 079 798 13 22.

Samaritains

Le prochain cours de sauveteur (pour les candidats au permis de conduire et pour le grand public) des Samaritains du Val-de-Ruz a lieu les 14 et 15 juin, le

vendredi de 10h à 21h et le samedi de 8h à 15h30 au local PC de Cernier. Renseignements: www.samaritains-vdrc.ch.

Fleurs

Les apprenties fleuristes de l'école des métiers de la terre et de la nature exposent leurs travaux de fin d'apprentissage, le 13 juin de 17h30 à 21h à la Vacherie à Evologia.

Don de sang

Les Samaritains du Val-de-Ruz organisent une récolte de dons de sang, le 19 juin de 16h à 19h30, à l'ancienne halle de gym de Cernier. La suivante aura lieu le 19 août, aux Geneveys-sur-Coffrane, à la salle polyvalente. Tous les donateurs sont les bienvenus pour autant qu'ils soient âgés d'au moins 18 ans et qu'ils pèsent 50 kilos ou plus.

Annoncez vos manifestations en envoyant un email à claire.wiget@valderuzinfo.ch jusqu'au 19 juin 2013.

Notez que notre dernier numéro avant la pause estivale sort le 27 juin. Le suivant arrivera dans les boîtes aux lettres le 22 août.

VAL-DE-RUZ: LES COMPTES 2012 AURAIENT DÛ ÊTRE POSITIFS

Le Conseil communal de Val-de-Ruz s'apprêtait à présenter des comptes 2012 dans les chiffres noirs. C'était sans compter sur un rebondissement de dernière minute.

Finalement, les comptes 2012 des quinze anciennes communes et des dix syndicats intercommunaux bouclent sur un déficit de 165'000 francs.

L'organe de révision du Cercle scolaire du Val-de-Ruz (CSV) a mis le doigt sur une différence de caisse inexplicite de 300'000 francs. Le Conseil communal a ouvert une enquête administrative et se refuse pour l'heure à toutes spéculations tout en espérant qu'il s'agit d'une erreur d'écriture

plutôt que de malversation.

L'enquête qui sera confiée à un mandataire externe sera pilotée par Armand Blaser et Claude-Henri Schaller. Anne-Christine Pellissier, en charge de l'éducation, a préféré se récuser pour éviter tout risque de collusion: avant la fusion, en tant que conseillère communale d'Engollon, elle faisait partie de l'organe scolaire.

Selon les dires de l'exécutif communal, cette différence de 300'000 francs pourrait remonter au milieu des années 2000. On s'explique mal comment au fil des exercices comptables rien n'est apparu, mais là encore, le Conseil communal ne veut pas tirer

des plans sur la comète et attendra les conclusions de l'enquête.

En attendant, il a créé une provision du même montant que le trou pour parer à toutes éventualités. Sans cette réserve, le résultat aurait été positif pour 134'000 francs.

Les comptes 2012 seront soumis au Conseil général lors de sa séance du 24 juin. Le Conseil communal lui propose d'approuver ces comptes mais sans donner décharge au comité scolaire du CSV.

Ce qu'on peut retenir de ces comptes 2012, c'est qu'ils ont été bouclés sans effectuer de prélèvement sur la fortune

et sans utiliser la contribution versée par l'Etat au titre de l'aide à la fusion. Globalement, les recettes fiscales sont en hausse par rapport aux prévisions. Les investissements budgétés étaient particulièrement élevés, mais seule la moitié de ce qui avait été budgété a finalement été réalisé.

Au final, les comptes 2012 présentent une insuffisance de financement de 2,9 millions de francs imputable aux opérations de bouclage et à l'importance des investissements consentis en 2012. Enfin, la dette consolidée représente 116,5 millions de francs. /cwi

Auberge du Petit Savagnier Samedi 15 juin
Concert-apéritif avec la fanfare des vétérans neuchâtelois.
Raclette
 Tél. ++41 (0)32 857 25 90 - www.auberge-du-petit-savagnier.ch

A la Joliette / La Jonchère
L'essentiel sur les huiles essentielles
 cours pratique ce w.e. 15-16 juin
 info % Alain Challandes
 076 393 69 20
 www.corpsetsens.ch

GOGO'S PIZZA
 Pizza, sèche au lard, gâteau au beurre, et +
Jean-Luc Droz
 2056 Dombresson
 079 471 51 53
 à votre disposition avec un véritable four à bois pour toutes manifestations: Anniversaires, mariages, rencontres sportives, etc.

Dick Optique
VOUS VERREZ, c'est mieux!
 Av. L. Robert 64 - 2300 La Chaux-de-Fonds
 032 913 68 33 | www.dickoptique.ch

DEMENAGEMENTS Suisse-France-Belgique
Maillard-Joliat/SCAMER
Déménagements
 Déménagements - Transports - Emballages
 Garde-meubles - Licence transport OFT
 2065 Savagnier et 2300 La Chaux-de-Fonds
079 213 47 27
 Transport express ou planifié
 scamer@bluemail.ch - www.scamer.ch

EREN Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel
 La Paroisse réformée du Val-de-Ruz cherche **un/e secrétaire/comptable à 30%.**
 > Vous travaillez de manière autonome
 > Vous évoluez avec aisance dans l'environnement informatique MS-Office
 > Vous êtes à l'aise dans l'organisation et la gestion d'un secrétariat
 > Vous avez de bonnes connaissances de comptabilité
 > Vous avez un intérêt marqué pour la vie de l'Eglise
 Nous avons à vous offrir:
 > Un horaire de travail régulier à définir
 > Un bureau au centre de Cernier
 > Conditions de travail selon l'EREN
 > Entrée en fonction le 1er septembre ou à convenir
 Vous vous retrouvez dans cette offre. N'hésitez pas à envoyer votre dossier complet à: Paroisse du Val-de-Ruz, Jean Messerli, Stand 1, 2053 Cernier
 Pour toutes demandes de renseignements, veuillez contacter: Jean Messerli, tél 032 910 10 10.

LA SOCIÉTÉ DE CHANT L'AVENIR DE SAINT-BLAISE
 LE CHŒUR LYRIQUE **LIEDERKRANZ-CONCORDIA**
GIUSEPPE VERDI
 Chœurs célèbres d'opéras
Messa da Requiem - (extraits)
Dimanche 16 juin 2013, 17h
Temple du Bas, Neuchâtel
 Danaila Dimitrova, soprano
 Graziela Valceva, mezzo-soprano
 Alexander Kröner, ténor
 Seok-gill Choi, basse
 Orchestre symphonique du 150^e du Liederkranz
 Andreas Bottaro, violon solo
 Direction
 Stanislava Nankova - Veneziela Naydenova
 Avec le soutien de la
 Entrée libre/collecte recommandée
200^e Verdi

VOYAGES FAVRE
 Route de Neuchâtel 1
 2019 Rochefort
 e-mail: voyages.favre@bluewin.ch
 www.voyages-favre.ch
Chèques REKA acceptés - Départ depuis le Val-de-Ruz
Prochaines sorties:
Samedi 6 juillet
 20e Festival des Musiques populaires à Grimentz
 Car seul: Chf 58.-
 * * * * *
Dimanche 14 juillet
 Marché à Divonne-les-Bains, en car le long du Lac Léman, arrêt à Evian
 Car seul: Chf 48.-
 * * * * *
Judi 25 juillet (offre Hit)
 Le Fronalpstock, repas au sommet, temps libre au village pédestre de Stoos
 Car + téléphérique + repas: Chf 99.-
 * * * * *
Mardi 6 août
 Le Marché d'Aoste (I)
 Car seul: Chf 52.-
 * * * * *
vacances d'été (plusieurs dates)
 Europa-Park (D)
 Car + entrée: Dès 16 ans: Chf 91.-
 De 6 à 15 ans: Chf 80.- /de 4 à 5 ans: Chf 70.-
 Moins de 4 ans: 20.-
Du 1er au 8 septembre
 Séjour balnéaire à Bellaria (I)
 Hôtel 4*: animation musicale avec Sandor (3 soirs)
 Prix: Chf 985.- /pers. pension complète// Chf 870.- 1/2 pension
 * * * * *
Du 6 au 8 octobre
 Disneyland Paris (F)
 3 jours / 2 nuits avec petit déjeuner / 2 jours d'entrées aux 2 parcs
 Prix: adulte : Chf 325.- // 345.- // 380.- // 480.-, enf. Chf 205.- jusqu'à 11 ans
 * * * * *
Du 13 au 18 octobre
 Magnifique voyage en Normandie, Côte d'Albâtre et la Seine Maritime
 Prix: Chf 1150.- Même hôtel 4* durant tout le séjour, pension complète
Voyagez avec la coccinelle

Gian Luca Scritore
 Agence Neuchâtel
 F. Soguel 16, 2053 Cernier
 gian_luca.scritore@baloise.ch
 058 285 22 85 ou 078 799 57 67
 Votre conseiller à la clientèle du Val-de-Ruz présente les taux du mois
Exemples de variantes de taux (Indicatifs au 27.05.2013)
 Variante taux fixe à 2 ans 1,25 %
 Variante taux fixe à 5 ans 1,55 %
 Variante taux fixe à 10 ans 2,35 %
 Votre hypothèque arrive à échéance ?
 Vous allez acheter ou construire un bien immobilier ?
 N'hésitez pas prendre contact avec moi !
Baloise Bank SoBa **Baloise Assurances**

by D. Matthey
Daniel Matthey
 Recey 8
 2065 Savagnier
 032 853 18 86
 Mattheyvelo@net2000.ch
MERIDA et ORBEA
soldes de 5% à 30%
sur tous les vélos et vélos électriques
MACHINES DE JARDIN
tondeuses, motoculteurs, etc...
SCOOTERS, VELOMOTEURS
Peugeot, Sym, Tomos, Pony
SYM Engine of Life **TOMOS**

LES JEUNES GYMNASTES DU VAL-DE-RUZ À LA FÊTE

La 107^e fête régionale de gym organisée par la FSG Fontainemelon a eu lieu les 25 et 26 mai à la Fontenelle à Cernier. La manifestation a été gratifiée d'une météo exécrable ce qui n'a pas démotivé les 300 participants issus des sept sociétés régionales (Fontainemelon, les Geneveys et Coffrane, Savagnier, Fontaines, Cernier, Dombresson et Chézard-Saint-Martin). Les jeunes sportifs de 5 à 15 ans se sont affrontés dans différentes disciplines: course, saut en longueur, jet du poids, triathlon, agrès, tir à la corde, volley-ball, etc.

Un comité de 5 personnes, sous la présidence de Cédric Russi, s'est chargé de

la préparation durant plusieurs mois. Le jour J, une soixantaine de bénévoles a mis la main à la pâte. Les organisateurs avaient prévu 350 places assises dehors. Finalement, face à l'acharnement de la météo, la grande majorité des tables a été montée à l'intérieur. Le président du comité d'organisation a soulevé un aspect positif du temps pluvieux et froid: les spectateurs, le plus souvent les parents des jeunes sportifs, ont renoncé au pique-nique et se sont rabattu sur la cantine de la manifestation qui proposait des grillades. /cwi



En attendant les résultats.

Les médaillés du week-end Chez les filles, catégorie 5 (2006-2007)

Or: Maëlle Gambs, Savagnier
Argent: Justine Herzog,
Les Geneveys et Coffrane
Bronze: Faye Simonin,
Les Geneveys et Coffrane

Catégorie 4 (2004-2005)

Or: Marion Herzog,
Les Geneveys et Coffrane
Argent: Stella Gil, Savagnier
Bronze: Nina Tullii, Fontainemelon

Catégorie 3 (2002-2003)

Or: Juliette Yerly, Cernier
Argent: Jennifer Dubois, Cernier
Bronze: Clementine Frochoux,
Dombresson

Catégorie 2 (2000-2001)

Or: Marie Hugla,
Les Geneveys et Coffrane
Argent: Aurélie Waelti,
Les Geneveys et Coffrane
Bronze: Tania Fabri, Cernier

Cadettes B (1998-1999)

Or: Emilie Gudenkauf, Savagnier
Argent: Jessica Di Vico, Savagnier
Bronze: Amanda Jenni, Cernier

Cadettes A (1996-1997)

Or: Samantha Zehr,
Fontainemelon

Argent: Amandine Daengeli,
Fontainemelon

Chez les garçons, catégorie D (2006-2007)

Or: Kerouan Joner, Cernier
Argent: Gilles Gaberel, Savagnier
Bronze: Alix Guenin, Fontainemelon

Catégorie C (2005-2005)

Or: Colin Haussener, Fontaines
Argent: Nicholas Grisel, Fontaine
Bronze: Naël Zbinden, Fontainemelon

Catégorie B (2002-2003)

Or: Alex Challandes,
Les Geneveys et Coffrane
Argent: Benjamin Molleyres,
Les Geneveys et Coffrane
Bronze: Killian Sandoz, Fontaines

Catégorie A (2000-2001)

Or: Aurélien Ducommun, Cernier
Argent: Roman Fatton,
Les Geneveys et Coffrane
Bronze: Anthony Ribotel, Savagnier

Cadets B (1998-1999)

Or: Michel Favre, Savagnier
Argent: Romain Foulon, Savagnier
Bronze: Alexis Cohen, Savagnier

Individuels agrès, jeunesse filles, C 1

Or: Lilie-Rose Rabin,
Chézard-Saint-Martin

Argent: Laura Jeanneret,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Elodie Blandenier,
Chézard-Saint-Martin

C2

Or: Jessica Cséfalvay, Savagnier
Argent: Manon Douard, Savagnier
Bronze: Eloïse Fallet,
Chézard-Saint-Martin

C3

Or: Nora Bacha,
Chézard-Saint-Martin
Argent: Léane Tschopp,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Elea Rollier, Savagnier

C4

Or: Loanne Rollier, Savagnier
Argent: Mélanie Klaus, Savagnier
Bronze: Eloïse Monnier,
Chézard-Saint-Martin

C5

Or: Perrine Cohen, Savagnier
Argent: Sonia Pereira, Savagnier
Bronze: Nadine Oppliger,
Chézard-Saint-Martin

Jeunes gymnastes, C1

Or: Eliot Kohli,
Chézard-Saint-Martin
Argent: Ethan Sauser,
Chézard-Saint-Martin

C2

Or: Arthur Muster, Savagnier
Argent: Jocelyn Götz,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Maxime Froidevaux,
Chézard-Saint-Martin

C3

Or: Rémy Tullii,
Chézard-Saint-Martin
Argent: Nathan Hess,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Inoé Wenger,
Chézard-Saint-Martin

C4

Or: Valentin Foulon, Savagnier
Argent: Kevin Salvia,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Théo Galzin,
Chézard-Saint-Martin

C5

Or: Clément Perret,
Chézard-Saint-Martin
Argent: Marius Galzin,
Chézard-Saint-Martin
Bronze: Simon Othenin-Girard,
Chézard-Saint-Martin

C6

Or: Quentin Juvet,
Chézard-Saint-Martin

RESULTATS SPORTIFS

FOOTBALL 3^e LIGUE

Mardi 28 mai 2013: FC Dombresson – FC Espagnol: 1 - 3
Mercredi 29 mai 2013: FC Le Landeron – FC Fontainemelon: 3 - 5
Samedi 1^{er} juin 2013: FC Couvet – FC Dombresson: renvoyé
Dimanche 2 juin 2013: FC Coffrane – FC Fleurier: 1 - 3
US Les Geneveys-sur-Coffrane – FC Espagnol: 0 - 0
FC Kosova – FC Fontainemelon: 2 - 3

Mardi 4 juin 2013: FC Dombresson – FC Fontainemelon: 1 - 2
Mercredi 5 juin 2013: FC Kosova – US Les Geneveys-sur-Coffrane: 1 - 2
Vendredi 7 juin 2013: FC Fontainemelon – FC Lignières: 4 - 1
Samedi 8 juin 2013: FC Coffrane – FC Le Landeron: 1 - 2
US Les Geneveys-sur-Coffrane – FC Couvet: 0 - 5
Dimanche 9 juin 2013: FC Kosova – FC Dombresson: 4 - 4

Prochains matchs à domicile pour les équipes vaudruziennes: le 16 juin à 10h, le FC Dombresson reçoit le FC Kosova, le FC Fontainemelon accueille le FC Comète-Peseux et le FC Coffrane joue contre le FC Espagnol.

TCHOUKBALL LNA

Val-de-Ruz Flyers

Val-de-Ruz Flyers vice-champion de Suisse. En finale pour le titre, l'équipe vaudruzienne était opposé à Chambésy Dans le dernier acte de la série qui se jouait au meilleur des trois matchs, les joueurs du Val-de-Ruz se sont inclinés, laissant l'équipe genevoise l'emporter 54 à 48.

PORTES ET FENÊTRES OUVERTES – Changement de programme

La journée "portes et fenêtres ouvertes" dans les trois centres d'accueil pour requérants d'asile du canton, qui avait été annoncée pour le samedi 15 juin prochain, est reportée à une date ultérieure.

La population sera invitée dans le courant du deuxième semestre de cette année à venir découvrir les centres d'accueil et aller à la rencontre de leurs résidents. Guidés par le personnel des centres, les visiteurs pourront assister à diverses animations et déguster des spécialités culinaires venues d'ailleurs.

VACANCES EN MUSIQUE, TOILES EN MUSIQUE

Trois jours de vacances musicales et picturales pour les enfants du Val-de-Ruz et d'ailleurs. Trois enseignants du Réseau des professeurs de musique du Val-de-Ruz Le ReProMRuz proposent aux jeunes de 7 à 12 ans de partager trois journées de chant, d'expression corporelle, d'improvisation et musique en petit orchestre. C'est les vacances en musiques, du 13 au 15 août à Cernier

Inspirés par l'œuvre de Modeste Mousorgski «Tableaux d'une exposition», les profs du ReProMRuz vont proposer aux enfants de travailler sur des toiles exposées du Musée des Beaux-Arts de La Chaux-de-Fonds, le but étant de préparer une petite intervention qui sera présentée dans l'institution, le dimanche

18 août. Durant trois jours, les jeunes et leurs professeurs vont travailler sur différents tableaux et sur les intermèdes dont a besoin le visiteur pour se déplacer d'une œuvre à l'autre. Le but est d'avoir du plaisir à pratiquer la musique. Ceux qui n'y connaissent presque rien seront orientés vers le chant et la percussion. Et pour ceux qui maîtrisent déjà les notes, les soupirs et les clés de sol, c'est l'occasion de sortir du schéma prof-élève et de jouer en petite formation.

Les enfants sont pris en charge par les professeurs du ReProMRuz du 13 au 15 août de 10h à 17h. Chaque enfant amène son pique-nique.

Les jeunes intéressés, musiciens ou non,

Vaudruziens ou non peuvent s'inscrire jusqu'au 21 juin. Renseignements et ins-

criptions, Aline Pazeller, 079 764 66 12 ou alinepazeller@yahoo.fr /cwi



Bertrand Frutiger
Tapis
Parquet
Literie
Stores intérieurs
Rideaux

Nous rappelons à notre chère clientèle que nous sommes toujours à votre service

F. Soguel 34, 2053 Cernier, tél. 032 853 21 39, natel 079 401 10 93

Mesdames, Messieurs,
Vous êtes cordialement invités à la journée portes-ouvertes organisée à l'occasion

du **50e anniversaire** de notre entreprise.

Cette manifestation se déroulera dans nos locaux de Chézard-Saint-Martin

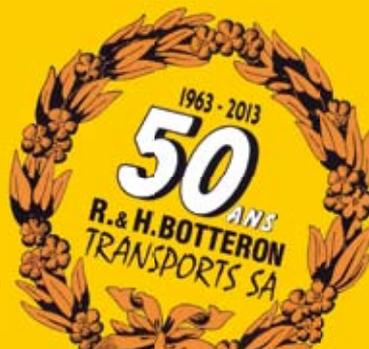
Le samedi **22 juin 2013 dès 11h00**

En ouverture officielle, un vin d'honneur, accompagné de sèches au lard vous sera offert.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à l'occasion de ce jubilé qui devrait nous permettre de vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée durant ce demi-siècle et être l'occasion de vous assurer qu'à l'avenir notre entreprise continuera de mériter la satisfaction de ses clients grâce à la qualité de son travail et la recherche de solutions originales face aux défis qui ne manqueront pas de se présenter.

Roger & Hubert Botteron

La fête d'anniversaire a pu être organisée avec le soutien des partenaires suivants:



La fête, Le programme et Les activités proposées

Afin de vous accueillir en toute convivialité, calme et sécurité, la route cantonale reliant Chézard à Dombresson sera fermée pendant la manifestation pour nous permettre d'y organiser diverses activités, telles que:

Démonstrations de concassage, de criblage et d'utilisation de systèmes interchangeables, domaines dans lesquels notre entreprise n'est pas seulement pionnière, mais surtout à la pointe de la technique actuelle.

Nous profiterons aussi de l'espace pris sur la route cantonale pour y organiser un **grand lâcher de ballons**, doté de magnifiques prix.

L'air sera l'élément clef des activités prévues puisque nous pourrions admirer **Zebrano**, gonfleur et créateur de magnifiques sculptures en ballon.

Si la météo le permet, vous aurez l'occasion de prendre l'air à bord d'un **hélicoptère** pour découvrir le Val-de-Ruz depuis ce merveilleux balcon vrombissant.

Des **ballades en calèche** vous permettront aussi de découvrir les alentours dans le calme au rythme des sabots des chevaux du centre équestre de la Vieille Fontaine du Pâquier.

Un endroit magique, placé sous le signe de la fête, de la rencontre et de la convivialité sera la **grande cantine** qui vous permettra de vous restaurer, désaltérer et reposer à votre aise tout en restant dans l'ambiance de la fête.

Venez nombreux ----- nous nous réjouissons de vous rencontrer.

R.&H. BOTTERON Transports S.A. 2054 Chézard-St-Martin Tél: 032 853 23 30 - Natel: 079 435 19 29
www.botteron-sa.ch - email: botteron@bluewin.ch



pharmacieplus
du val-de-ruz
fontainemelon
032 853 22 56



pharmacieplus
marti
cernier
032 853 21 72

Pharmacieplus vous offre

- Plus de 200 produits prixminis permanents
- Points fidélité doublés chaque mois sur une gamme de produits différents
- Livraisons gratuites dans tout le Val-de-Ruz